

g you have cast me
m you the nature of
lictment by showing
om Euthyphro, and
and inventive about
f my life.

APOLOGY

This work is universally known as Plato's 'Apology' of Socrates, in deference to the word apologia that stands in its Greek title. Actually, the word means not an apology but a defense speech in a legal proceeding, and that is what we get—certainly, Socrates does not apologize for anything! This is not really a dialogue. Except for an interlude when he engages one of his accusers in the sort of question-and-answer discussion characteristic of Plato's 'Socratic' dialogues, we see Socrates delivering a speech before his jury of 501 fellow male Athenians. At the age of seventy he had been indicted for breaking the law against 'impiety'—for offending the Olympian gods (Zeus, Apollo, and the rest) recognized in the city's festivals and other official activities. The basis of the charge, such as it was, lay in the way that, for many years, Socrates had been carrying on his philosophical work in Athens. It has often been thought that the real basis for it lay in 'guilt by association': several of Socrates' known associates had been prominent malfesants in Athens' defeat in the Peloponnesian War only a few years earlier and the oligarchic reign of terror that followed; but an amnesty had forbidden suits based on political offenses during that time. However much those associations may have been in the minds of his accusers—and his jurors, too—Plato makes him respond sincerely to the charges as lodged. After all, these would be the ultimate basis on which he should or should not be found guilty of anything. So he takes the occasion to explain and defend his devotion to philosophy, and the particular ways he has pursued that in discussions with select young men and with people prominent in the city—discussions like those we see in Plato's other 'Socratic' works. He argues that, so far from offending the gods through his philosophizing, or showing disbelief in them, he has piously followed their lead (particularly that of Apollo, through his oracle at Delphi) in making himself as good a person as he can and encouraging (even goading) others to do the same. The gods want, more than anything else, that we shall be good, and goodness depends principally upon the quality of our understanding of what to care about and how to behave in our lives: philosophy, through Socratic discussion, is the pursuit of that understanding.

This is, of course, no record of the actual defense Socrates mounted at his trial in 399 B.C., but a composition of Plato's own—we have no way of knowing how closely, if at all, it conforms to Socrates' real speech. In it Plato gives us the best, most serious, response to the charges that, on his own knowledge of Socrates, Socrates was entitled to give. Was Socrates nonetheless guilty as charged? In deciding this, readers should notice that, however sincere Plato's

Socrates may be in claiming a pious motivation for his philosophical work, he does set up human reason in his own person as the final arbiter of what is right and wrong, and so of what the gods want us to do: he interprets Apollo, through his oracle at Delphi, to have told him to do that! As we see also from Euthyphro, he has no truck with the authority of myths or ancient poets or religious tradition and 'divination' to tell us what to think about the gods and their commands or wishes as regards ourselves.

In democratic Athens, juries were randomly selected subsets—representatives—of the whole people. Hence, as Socrates makes clear, he is addressing the democratic people of Athens, and when the jury find him guilty and condemn him to death, they act as and for the Athenian people. Did Socrates bring on his own condemnation, whether wittingly or not, by refusing to say the sorts of things and to comport himself in the sort of way that would have won his acquittal? Perhaps. True to his philosophical calling, he requires that the Athenians think, honestly and dispassionately, and decide the truth of the charges by reasoning from the facts as they actually were. This was his final challenge to them to care more for their souls—their minds, their power of reason—than for their peace and comfort, undisturbed by the likes of him. Seen in that light, as Plato wants us to see it, the failure was theirs.

J.M.C.

- 17 I do not know, men of Athens, how my accusers affected you; as for me, I was almost carried away in spite of myself, so persuasively did they speak. And yet, hardly anything of what they said is true. Of the many lies they told, one in particular surprised me, namely that you should be careful not to be deceived by an accomplished speaker like me. That they were not ashamed to be immediately proved wrong by the facts, when I show myself not to be an accomplished speaker at all, that I thought was most shameless on their part—unless indeed they call an accomplished speaker the man who speaks the truth. If they mean that, I would agree that I am an orator, but not after their manner, for indeed, as I say, practically nothing they said was true. From me you will hear the whole truth, though not, by Zeus, gentlemen, expressed in embroidered and stylized phrases like theirs, but things spoken at random and expressed in the first words that come to mind, for I put my trust in the justice of what I say, and let none of you expect anything else. It would not be fitting at my age, as it might be for a young man, to toy with words when I appear before you.

- One thing I do ask and beg of you, gentlemen: if you hear me making my defense in the same kind of language as I am accustomed to use in the marketplace by the bankers' tables, where many of you have heard me, and elsewhere, do not be surprised or create a disturbance on that

Translated by G.M.A. Grube.

for his philosophical work, he is the final arbiter of what is to do: he interprets Apollo, to do that! As we see also from the myths or ancient poets or rather to think about the gods and

selected subsets—representations—makes clear, he is addressing the people. Did Socrates bring on himself, by refusing to say the sorts of things that would have won his acquittal, he requires that the Athenians decide the truth of the charges by this was his final challenge to their power of reason—than for the sake of him. Seen in that light, as

J.M.C.

accusers affected you; as for myself, so persuasively did they say what is true. Of the many names, namely that you should be a speaker like me. That they are wrong by the facts, when I am at all, that I thought was that they call an accomplished man mean that, I would agree. For indeed, as I say, when you will hear the whole case dressed in embroidered and said at random and expressed my trust in the justice of the law. It would not be fitting to try to win with words when I

men: if you hear me making a case I am accustomed to use in many of you have heard of it as a disturbance on that

account. The position is this: this is my first appearance in a lawcourt, at the age of seventy; I am therefore simply a stranger to the manner of speaking here. Just as if I were really a stranger, you would certainly excuse me if I spoke in that dialect and manner in which I had been brought up, so too my present request seems a just one, for you to pay no attention to my manner of speech—be it better or worse—but to concentrate your attention on whether what I say is just or not, for the excellence of a judge lies in this, as that of a speaker lies in telling the truth.

It is right for me, gentlemen, to defend myself first against the first lying accusations made against me and my first accusers, and then against the later accusations and the later accusers. There have been many who have accused me to you for many years now, and none of their accusations are true. These I fear much more than I fear Anytus and his friends, though they too are formidable. These earlier ones, however, are more so, gentlemen; they got hold of most of you from childhood, persuaded you and accused me quite falsely, saying that there is a man called Socrates, a wise man, a student of all things in the sky and below the earth, who makes the worse argument the stronger. Those who spread that rumor, gentlemen, are my dangerous accusers, for their hearers believe that those who study these things do not even believe in the gods. Moreover, these accusers are numerous, and have been at it a long time; also, they spoke to you at an age when you would most readily believe them, some of you being children and adolescents, and they won their case by default, as there was no defense.

What is most absurd in all this is that one cannot even know or mention their names unless one of them is a writer of comedies.¹ Those who maliciously and slanderously persuaded you—who also, when persuaded themselves then persuaded others—all those are most difficult to deal with: one cannot bring one of them into court or refute him; one must simply fight with shadows, as it were, in making one's defense, and cross-examine when no one answers. I want you to realize too that my accusers are of two kinds: those who have accused me recently, and the old ones I mention; and to think that I must first defend myself against the latter, for you have also heard their accusations first, and to a much greater extent than the more recent.

Very well then, men of Athens. I must surely defend myself and attempt to uproot from your minds in so short a time the slander that has resided there so long. I wish this may happen, if it is in any way better for you and me, and that my defense may be successful, but I think this is very difficult and I am fully aware of how difficult it is. Even so, let the matter proceed as the god may wish, but I must obey the law and make my defense.

Let us then take up the case from its beginning. What is the accusation from which arose the slander in which Meletus trusted when he wrote

1. This is Aristophanes. Socrates refers below (19c) to the character Socrates in his *Clouds* (225 ff.), first produced in 423 B.C.

out the charge against me? What did they say when they slandered me? I must, as if they were my actual prosecutors, read the affidavit they would have sworn. It goes something like this: Socrates is guilty of wrongdoing in that he busies himself studying things in the sky and below the earth; he makes the worse into the stronger argument, and he teaches these same things to others. You have seen this yourself in the comedy of Aristophanes, a Socrates swinging about there, saying he was walking on air and talking a lot of other nonsense about things of which I know nothing at all. I do not speak in contempt of such knowledge, if someone is wise in these things—lest Meletus bring more cases against me—but, gentlemen, I have no part in it, and on this point I call upon the majority of you as witnesses. I think it right that all those of you who have heard me conversing, and many of you have, should tell each other if anyone of you has ever heard me discussing such subjects to any extent at all. From this you will learn that the other things said about me by the majority are of the same kind.

Not one of them is true. And if you have heard from anyone that I undertake to teach people and charge a fee for it, that is not true either. Yet I think it a fine thing to be able to teach people as Gorgias of Leontini does, and Prodicus of Ceos, and Hippias of Elis.² Each of these men can go to any city and persuade the young, who can keep company with anyone of their own fellow citizens they want without paying, to leave the company of these, to join with themselves, pay them a fee, and be grateful to them besides. Indeed, I learned that there is another wise man from Paros who is visiting us, for I met a man who has spent more money on Sophists than everybody else put together, Callias, the son of Hipponicus. So I asked him—he has two sons—"Callias," I said, "if your sons were colts or calves, we could find and engage a supervisor for them who would make them excel in their proper qualities, some horse breeder or farmer. Now since they are men, whom do you have in mind to supervise them? Who is an expert in this kind of excellence, the human and social kind? I think you must have given thought to this since you have sons. Is there such a person," I asked, "or is there not?" "Certainly there is," he said. "Who is he?" I asked, "What is his name, where is he from? and what is his fee?" "His name, Socrates, is Evenus, he comes from Paros, and his fee is five minas." I thought Evenus a happy man, if he really possesses this art, and teaches for so moderate a fee. Certainly I would pride and preen myself if I had this knowledge, but I do not have it, gentlemen.

One of you might perhaps interrupt me and say: "But Socrates, what is your occupation? From where have these slanders come? For surely if you did not busy yourself with something out of the common, all these rumors and talk would not have arisen unless you did something other than most people. Tell us what it is, that we may not speak inadvisedly about you." Anyone who says that seems to be right, and I will try to show you what

2. These were all well-known Sophists. For Gorgias and Hippias see Plato's dialogues named after them; both Hippias and Prodicus appear in *Protagoras*.

when they slandered me? I the affidavit they would I is guilty of wrongdoing sky and below the earth; and he teaches these same comedy of Aristophanes, talking on air and talking know nothing at all. I do someone is wise in these—but, gentlemen, I have ority of you as witnesses. eard me conversing, and ne of you has ever heard From this you will learn ity are of the same kind. eard from anyone that I t, that is not true either. le as Gorgias of Leontini² Each of these men can an keep company with ithout paying, to leave pay them a fee, and be ere is another wise man n who has spent more ther, Callias, the son of Callias," I said, "if your ge a supervisor for them ties, some horse breeder ave in mind to supervise e, the human and social is since you have sons. "Certainly there is," he where is he from? and , he comes from Paros, appy man, if he really Certainly I would pride not have it, gentlemen. : "But Socrates, what is come? For surely if you mmon, all these rumors ething other than most advisedly about you." I try to show you what

has caused this reputation and slander. Listen then. Perhaps some of you will think I am jesting, but be sure that all that I shall say is true. What has caused my reputation is none other than a certain kind of wisdom. What kind of wisdom? Human wisdom, perhaps. It may be that I really possess this, while those whom I mentioned just now are wise with a wisdom more than human; else I cannot explain it, for I certainly do not possess it, and whoever says I do is lying and speaks to slander me. Do not create a disturbance, gentlemen, even if you think I am boasting, for the story I shall tell does not originate with me, but I will refer you to a trustworthy source. I shall call upon the god at Delphi as witness to the existence and nature of my wisdom, if it be such. You know Chaerephon. He was my friend from youth, and the friend of most of you, as he shared your exile and your return. You surely know the kind of man he was, how impulsive in any course of action. He went to Delphi at one time and ventured to ask the oracle—as I say, gentlemen, do not create a disturbance—he asked if any man was wiser than I, and the Pythian replied that no one was wiser. Chaerephon is dead, but his brother will testify to you about this.

Consider that I tell you this because I would inform you about the origin of the slander. When I heard of this reply I asked myself: "Whatever does the god mean? What is his riddle? I am very conscious that I am not wise at all; what then does he mean by saying that I am the wisest? For surely he does not lie; it is not legitimate for him to do so." For a long time I was at a loss as to his meaning; then I very reluctantly turned to some such investigation as this; I went to one of those reputed wise, thinking that there, if anywhere, I could refute the oracle and say to it: "This man is wiser than I, but you said I was." Then, when I examined this man—there is no need for me to tell you his name, he was one of our public men—my experience was something like this: I thought that he appeared wise to many people and especially to himself, but he was not. I then tried to show him that he thought himself wise, but that he was not. As a result he came to dislike me, and so did many of the bystanders. So I withdrew and thought to myself: "I am wiser than this man; it is likely that neither of us knows anything worthwhile, but he thinks he knows something when he does not, whereas when I do not know, neither do I think I know; so I am likely to be wiser than he to this small extent, that I do not think I know what I do not know." After this I approached another man, one of those thought to be wiser than he, and I thought the same thing, and so I came to be disliked both by him and by many others.

After that I proceeded systematically. I realized, to my sorrow and alarm, that I was getting unpopular, but I thought that I must attach the greatest importance to the god's oracle, so I must go to all those who had any reputation for knowledge to examine its meaning. And by the dog, men of Athens—for I must tell you the truth—I experienced something like this: in my investigation in the service of the god I found that those who had the highest reputation were nearly the most deficient, while those

² Ippias see Plato's dialogues *Protagoras*.

e

Delphi
21

b

c

d

e

22

who were thought to be inferior were more knowledgeable. I must give you an account of my journeyings as if they were labors I had undertaken to prove the oracle irrefutable. After the politicians, I went to the poets,
 b the writers of tragedies and dithyrambs and the others, intending in their case to catch myself being more ignorant than they. So I took up those poems with which they seemed to have taken most trouble and asked them what they meant, in order that I might at the same time learn something from them. I am ashamed to tell you the truth, gentlemen, but I must. Almost all the bystanders might have explained the poems better
 c than their authors could. I soon realized that poets do not compose their poems with knowledge, but by some inborn talent and by inspiration, like seers and prophets who also say many fine things without any understanding of what they say. The poets seemed to me to have had a similar experience. At the same time I saw that, because of their poetry, they thought themselves very wise men in other respects, which they were not. So there again I withdrew, thinking that I had the same advantage over them as I had over the politicians.

d Finally I went to the craftsmen, for I was conscious of knowing practically nothing, and I knew that I would find that they had knowledge of many fine things. In this I was not mistaken; they knew things I did not know, and to that extent they were wiser than I. But, men of Athens, the good craftsmen seemed to me to have the same fault as the poets: each of them, because of his success at his craft, thought himself very wise in other most
 e important pursuits, and this error of theirs overshadowed the wisdom they had, so that I asked myself, on behalf of the oracle, whether I should prefer to be as I am, with neither their wisdom nor their ignorance, or to have both. The answer I gave myself and the oracle was that it was to my advantage to be as I am.

As a result of this investigation, men of Athens, I acquired much unpopularity, of a kind that is hard to deal with and is a heavy burden; many
 23 slanders came from these people and a reputation for wisdom, for in each case the bystanders thought that I myself possessed the wisdom that I proved that my interlocutor did not have. What is probable, gentlemen, is that in fact the god is wise and that his oracular response meant that
 b human wisdom is worth little or nothing, and that when he says this man, Socrates, he is using my name as an example, as if he said: "This man among you, mortals, is wisest who, like Socrates, understands that his wisdom is worthless." So even now I continue this investigation as the god bade me—and I go around seeking out anyone, citizen or stranger, whom I think wise. Then if I do not think he is, I come to the assistance of the god and show him that he is not wise. Because of this occupation, I do not have the leisure to engage in public affairs to any extent, nor indeed to look after my own, but I live in great poverty because of my service to the god.

c Furthermore, the young men who follow me around of their own free will, those who have most leisure, the sons of the very rich, take pleasure

young
men
I see
seems to
d

a knowledgeable. I must give
were labors I had undertaken
politicians, I went to the poets,
the others, intending in their
than they. So I took up those
when most trouble and asked
at the same time learn some-
the truth, gentlemen, but I
explained the poems better
poets do not compose their
talent and by inspiration, like
ings without any understand-
o me to have had a similar
because of their poetry, they
pects, which they were not.
ad the same advantage over

conscious of knowing practically
they had knowledge of many
knew things I did not know,
ut, men of Athens, the good
it as the poets: each of them,
nself very wise in other mat-
overshadowed the wisdom
the oracle, whether I should
om nor their ignorance, or to
oracle was that it was to my

ns, I acquired much unpopu-
id is a heavy burden; many
ation for wisdom, for in each
possessed the wisdom that I
/hat is probable, gentlemen,
racular response meant that
that when he says this man,
le, as if he said: "This man
rates, understands that his
ue this investigation as the
anyone, citizen or stranger,
is, I come to the assistance
Because of this occupation,
ic affairs to any extent, nor
reat poverty because of my

ne around of their own free
the very rich, take pleasure

in hearing people questioned; they themselves often imitate me and try
to question others. I think they find an abundance of men who believe
they have some knowledge but know little or nothing. The result is that
those whom they question are angry, not with themselves but with me.
They say: "That man Socrates is a pestilential fellow who corrupts the
young." If one asks them what he does and what he teaches to corrupt
them, they are silent, as they do not know, but, so as not to appear at a loss,
they mention those accusations that are available against all philosophers,
about "things in the sky and things below the earth," about "not believing
in the gods" and "making the worse the stronger argument"; they would
not want to tell the truth, I'm sure, that they have been proved to lay claim
to knowledge when they know nothing. These people are ambitious, violent
and numerous; they are continually and convincingly talking about me;
they have been filling your ears for a long time with vehement slanders
against me. From them Meletus attacked me, and Anytus and Lycon,
Meletus being vexed on behalf of the poets, Anytus on behalf of the
craftsmen and the politicians, Lycon on behalf of the orators, so that, as I
started out by saying, I should be surprised if I could rid you of so much
slander in so short a time. That, men of Athens, is the truth for you. I have
hidden or disguised nothing. I know well enough that this very conduct
makes me unpopular, and this is proof that what I say is true, that such
is the slander against me, and that such are its causes. If you look into
this either now or later, this is what you will find.

Let this suffice as a defense against the charges of my earlier accusers.
After this I shall try to defend myself against Meletus, that good and
patriotic man, as he says he is, and my later accusers. As these are a
different lot of accusers, let us again take up their sworn deposition. It
goes something like this: Socrates is guilty of corrupting the young and
of not believing in the gods in whom the city believes, but in other new
spiritual things. Such is their charge. Let us examine it point by point.

He says that I am guilty of corrupting the young, but I say that Meletus is
guilty of dealing frivolously with serious matters, of irresponsibly bringing
people into court, and of professing to be seriously concerned with things
about none of which he has ever cared, and I shall try to prove that this
is so. Come here and tell me, Meletus. Surely you consider it of the greatest
importance that our young men be as good as possible?—Indeed I do.

Come then, tell these men who improves them. You obviously know,
in view of your concern. You say you have discovered the one who corrupts
them, namely me, and you bring me here and accuse me to these men.
Come, inform them and tell them who it is. You see, Meletus, that you
are silent and know not what to say. Does this not seem shameful to you
and a sufficient proof of what I say, that you have not been concerned
with any of this? Tell me, my good sir, who improves our young men?—
The laws.

That is not what I am asking, but what person who has knowledge of
the laws to begin with?—These jurymen, Socrates.

e

24

b

c

d

e

recent
accusations

All of them, or some but not others?—All of them.

Summer
Admission
1988
b

But, Meletus, what about the assembly? Do members of the assembly corrupt the young, or do they all improve them?—They improve them.

You condemn me to a great misfortune. Tell me: does this also apply to horses do you think? That all men improve them and one individual corrupts them? Or is quite the contrary true, one individual is able to improve them, or very few, namely, the horse breeders, whereas the majority, if they have horses and use them, corrupt them? Is that not the case, Meletus, both with horses and all other animals? Of course it is, whether you and Anytus say so or not. It would be a very happy state of affairs if only one person corrupted our youth, while the others improved them.

And by Zeus, Meletus, tell us also whether it is better for a man to live among good or wicked fellow citizens. Answer, my good man, for I am not asking a difficult question. Do not the wicked do some harm to those who are ever closest to them, whereas good people benefit them?—Certainly.

Come now, do you accuse me here of corrupting the young and making them worse deliberately or unwillingly?—Deliberately.

What follows, Meletus? Are you so much wiser at your age than I am at mine that you understand that wicked people always do some harm to their closest neighbors while good people do them good, but I have reached such a pitch of ignorance that I do not realize this, namely that if I make one of my associates wicked I run the risk of being harmed by him so that I do such a great evil deliberately, as you say? I do not believe you, Meletus, and I do not think anyone else will. Either I do not corrupt the young or, if I do, it is unwillingly, and you are lying in either case. Now if I corrupt them unwillingly, the law does not require you to bring people to court for such unwilling wrongdoings, but to get hold of them privately, to instruct them and exhort them; for clearly, if I learn better, I shall cease to do what I am doing unwillingly. You, however, have avoided my company and were unwilling to instruct me, but you bring me here, where

able to educate the young and

—All of them.

great abundance of benefactors. But improve the young or not?—They

—The Councillors, also.

Why? Do members of the assembly improve them?—They improve them. young into fine good men, except what you mean?—That is most

ne. Tell me: does this also apply improve them and one individual y true, one individual is able to orse breeders, whereas the major- corrupt them? Is that not the case, animals? Of course it is, whether be a very happy state of affairs while the others improved them. s, Meletus, that you have never w your indifference clearly; that about which you bring me to trial. Whether it is better for a man to ens. Answer, my good man, for not the wicked do some harm, whereas good people benefit

rather be harmed than benefited or the law orders you to answer. ed?—Of course not.

corrupting the young and making —Deliberately.

rich wiser at your age than I am people always do some harm to do them good, but I have reached alize this, namely that if I make of being harmed by him so that y? I do not believe you, Meletus, r I do not corrupt the young or, ; in either case. Now if I corrupt re you to bring people to court get hold of them privately, to y, if I learn better, I shall cease u, however, have avoided my e, but you bring me here, where

the law requires one to bring those who are in need of punishment, not of instruction.

And so, men of Athens, what I said is clearly true: Meletus has never been at all concerned with these matters. Nonetheless tell us, Meletus, how you say that I corrupt the young; or is it obvious from your deposition that it is by teaching them not to believe in the gods in whom the city believes but in other new spiritual things? Is this not what you say I teach and so corrupt them?—That is most certainly what I do say.

Then by those very gods about whom we are talking, Meletus, make this clearer to me and to these men: I cannot be sure whether you mean that I teach the belief that there are some gods—and therefore I myself believe that there are gods and am not altogether an atheist, nor am I guilty of that—not, however, the gods in whom the city believes, but others, and that this is the charge against me, that they are others. Or whether you mean that I do not believe in gods at all, and that this is what I teach to others.—This is what I mean, that you do not believe in gods at all.

You are a strange fellow, Meletus. Why do you say this? Do I not believe, as other men do, that the sun and the moon are gods?—No, by Zeus, gentlemen of the jury, for he says that the sun is stone, and the moon earth.

My dear Meletus, do you think you are prosecuting Anaxagoras? Are you so contemptuous of these men and think them so ignorant of letters as not to know that the books of Anaxagoras of Clazomenae are full of those theories, and further, that the young men learn from me what they can buy from time to time for a drachma, at most, in the bookshops, and ridicule Socrates if he pretends that these theories are his own, especially as they are so absurd? Is that, by Zeus, what you think of me, Meletus, that I do not believe that there are any gods?—That is what I say, that you do not believe in the gods at all.

You cannot be believed, Meletus, even, I think, by yourself. The man appears to me, men of Athens, highly insolent and uncontrolled. He seems to have made this deposition out of insolence, violence and youthful zeal. He is like one who composed a riddle and is trying it out: "Will the wise Socrates realize that I am jesting and contradicting myself, or shall I deceive him and others?" I think he contradicts himself in the affidavit, as if he said: "Socrates is guilty of not believing in gods but believing in gods," and surely that is the part of a jester!

Examine with me, gentlemen, how he appears to contradict himself, and you, Meletus, answer us. Remember, gentlemen, what I asked you when I began, not to create a disturbance if I proceed in my usual manner.

Does any man, Meletus, believe in human activities who does not believe in humans? Make him answer, and not again and again create a disturbance. Does any man who does not believe in horses believe in horsemen's activities? Or in flute-playing activities but not in flute-players? No, my good sir, no man could. If you are not willing to answer, I will tell you and these men. Answer the next question, however. Does any man believe in spiritual activities who does not believe in spirits?—No one.

b

c

d

corroborating
me w/
Anaxagoras

e

27

b

c

Thank you for answering, if reluctantly, when these gentlemen made you. Now you say that I believe in spiritual things and teach about them, whether new or old, but at any rate spiritual things according to what you say, and to this you have sworn in your deposition. But if I believe in spiritual things I must quite inevitably believe in spirits. Is that not so? It is indeed. I shall assume that you agree, as you do not answer. Do we not believe spirits to be either gods or the children of gods? Yes or no?—Of course.

Then since I do believe in spirits, as you admit, if spirits are gods, this is what I mean when I say you speak in riddles and in jest, as you state that I do not believe in gods and then again that I do, since I do believe in spirits. If on the other hand the spirits are children of the gods, bastard children of the gods by nymphs or some other mothers, as they are said to be, what man would believe children of the gods to exist, but not gods?

That would be just as absurd as to believe the young of horses and asses, namely mules, to exist, but not to believe in the existence of horses and asses. You must have made this deposition, Meletus, either to test us or because you were at a loss to find any true wrongdoing of which to accuse me. There is no way in which you could persuade anyone of even small intelligence that it is possible for one and the same man to believe in spiritual but not also in divine things, and then again for that same man to believe neither in spirits nor in gods nor in heroes.

I do not think, men of Athens, that it requires a prolonged defense to prove that I am not guilty of the charges in Meletus' deposition, but this is sufficient. On the other hand, you know that what I said earlier is true, that I am very unpopular with many people. This will be my undoing, if I am undone, not Meletus or Anytus but the slanders and envy of many people. This has destroyed many other good men and will, I think, continue to do so. There is no danger that it will stop at me.

Someone might say: "Are you not ashamed, Socrates, to have followed the kind of occupation that has led to your being now in danger of death?" However, I should be right to reply to him: "You are wrong, sir, if you think that a man who is any good at all should take into account the risk of life or death; he should look to this only in his actions, whether what he does is right or wrong, whether he is acting like a good or a bad man." According to your view, all the heroes who died at Troy were inferior people, especially the son of Thetis who was so contemptuous of danger compared with disgrace.³ When he was eager to kill Hector, his goddess mother warned him, as I believe, in some such words as these: "My child, if you avenge the death of your comrade, Patroclus, and you kill Hector, you will die yourself, for your death is to follow immediately after Hector's." Hearing this, he despised death and danger and was much more afraid to live a coward who did not avenge his friends. "Let me die at once," he said, "when once I have given the wrongdoer his deserts, rather than

3. See *Iliad* xviii.94 ff.

remains
earthly

Th
a pos
there
or an
to be
at th
you
orde
exar
any
truly
diso
not
one
whe
fear
mos
not
I di
thar
kno
kno
one
whi
that
Any
in t
for
Socr
"So
con
prac
say
Ath
thar
prac
any
a ci
and
wea
give
The
go
him

these gentlemen made you. I teach about them, whether according to what you say, and if I believe in spiritual things I do not so? It is indeed. I shall say we not believe spirits to be — Of course.

But, if spirits are gods, this is a jest, as you state that I do, since I do believe children of the gods, bastard sons and daughters, as they are said to exist, but not gods? Young of horses and asses, the existence of horses and mules, either to test us or to do of which to accuse anyone of even small things, the same man to believe in one again for that same man and his heroes.

It is a prolonged defense to Socrates' deposition, but this is what I said earlier is true, that his will be my undoing, if I am not, and envy of many men, and will, I think, continue me.

Socrates, to have followed me now in danger of death?" You are wrong, sir, if you take into account the risk of his actions, whether what he is a good or a bad man." He said at Troy were inferior to the contemptuous of danger to kill Hector, his goddess's words as these: "My child, kill him, and you kill Hector, you immediately after Hector's." I was much more afraid "Let me die at once," he said, his deserts, rather than

remain here, a laughingstock by the curved ships, a burden upon the earth." Do you think he gave thought to death and danger?

This is the truth of the matter, men of Athens: wherever a man has taken a position that he believes to be best, or has been placed by his commander, there he must I think remain and face danger, without a thought for death or anything else, rather than disgrace. It would have been a dreadful way to behave, men of Athens, if, at Potidaea, Amphipolis and Delium, I had, at the risk of death, like anyone else, remained at my post where those you had elected to command had ordered me, and then, when the god ordered me, as I thought and believed, to live the life of a philosopher, to examine myself and others, I had abandoned my post for fear of death or anything else. That would have been a dreadful thing, and then I might truly have justly been brought here for not believing that there are gods, disobeying the oracle, fearing death, and thinking I was wise when I was not. To fear death, gentlemen, is no other than to think oneself wise when one is not, to think one knows what one does not know. No one knows whether death may not be the greatest of all blessings for a man, yet men fear it as if they knew that it is the greatest of evils. And surely it is the most blameworthy ignorance to believe that one knows what one does not know. It is perhaps on this point and in this respect, gentlemen, that I differ from the majority of men, and if I were to claim that I am wiser than anyone in anything, it would be in this, that, as I have no adequate knowledge of things in the underworld, so I do not think I have. I do know, however, that it is wicked and shameful to do wrong, to disobey one's superior, be he god or man. I shall never fear or avoid things of which I do not know, whether they may not be good rather than things that I know to be bad. Even if you acquitted me now and did not believe Anytus, who said to you that either I should not have been brought here in the first place, or that now I am here, you cannot avoid executing me, for if I should be acquitted, your sons would practice the teachings of Socrates and all be thoroughly corrupted; if you said to me in this regard: "Socrates, we do not believe Anytus now; we acquit you, but only on condition that you spend no more time on this investigation and do not practice philosophy, and if you are caught doing so you will die;" if, as I say, you were to acquit me on those terms, I would say to you: "Men of Athens, I am grateful and I am your friend, but I will obey the god rather than you, and as long as I draw breath and am able, I shall not cease to practice philosophy, to exhort you and in my usual way to point out to any one of you whom I happen to meet: Good Sir, you are an Athenian, a citizen of the greatest city with the greatest reputation for both wisdom and power; are you not ashamed of your eagerness to possess as much wealth, reputation and honors as possible, while you do not care for nor give thought to wisdom or truth, or the best possible state of your soul?" Then, if one of you disputes this and says he does care, I shall not let him go at once or leave him, but I shall question him, examine him and test him, and if I do not think he has attained the goodness that he says he

no
fear
death
e
[9]

29

—
fear
death
b
s
corrupt
at
wisdom

c

d

e

- 30 has, I shall reproach him because he attaches little importance to the most important things and greater importance to inferior things. I shall treat in this way anyone I happen to meet, young and old, citizen and stranger, and more so the citizens because you are more kindred to me. Be sure that this is what the god orders me to do, and I think there is no greater blessing for the city than my service to the god. For I go around doing nothing but persuading both young and old among you not to care for your body or your wealth in preference to or as strongly as for the best possible state of your soul, as I say to you: "Wealth does not bring about excellence, but excellence makes wealth and everything else good for men, both individually and collectively."⁴
- b Now if by saying this I corrupt the young, this advice must be harmful, but if anyone says that I give different advice, he is talking nonsense. On this point I would say to you, men of Athens: "Whether you believe Anytus or not, whether you acquit me or not, do so on the understanding that this is my course of action, even if I am to face death many times." Do not create a disturbance, gentlemen, but abide by my request not to cry out at what I say but to listen, for I think it will be to your advantage to listen, and I am about to say other things at which you will perhaps cry out. By no means do this. Be sure that if you kill the sort of man I say I am, you will not harm me more than yourselves. Neither Meletus nor
- c Anytus can harm me in any way; he could not harm me, for I do not think it is permitted that a better man be harmed by a worse; certainly he might kill me, or perhaps banish or disfranchise me, which he and maybe others think to be great harm, but I do not think so. I think he is doing himself much greater harm doing what he is doing now, attempting to have a man executed unjustly. Indeed, men of Athens, I am far from making a defense now on my own behalf, as might be thought, but on yours, to prevent you from wrongdoing by mistreating the god's gift to you by condemning me; for if you kill me you will not easily find another like me. I was attached to this city by the god—though it seems a ridiculous thing to say—as upon a great and noble horse which was somewhat sluggish because of its size and needed to be stirred up by a kind of gadfly. It is to fulfill some such function that I believe the god has placed me in the city. I never cease to rouse each and every one of you, to persuade and
- d reproach you all day long and everywhere I find myself in your company.
- e Another such man will not easily come to be among you, gentlemen, and if you believe me you will spare me. You might easily be annoyed with me as people are when they are aroused from a doze, and strike out at me; if convinced by Anytus you could easily kill me, and then you could sleep on for the rest of your days, unless the god, in his care for you, sent you someone else. That I am the kind of person to be a gift of
- b the god to the city you might realize from the fact that it does not seem

4. Alternatively, this sentence could be translated: "Wealth does not bring about excellence, but excellence brings about wealth and all other public and private blessings for men."

little importance to the most inferior things. I shall treat in the same manner the rich and old, citizen and stranger, more kindred to me. Be sure I think there is no greater good. For I go around doing good among you not to care for myself as strongly as for the best. Wealth does not bring about anything else good for men.

his advice must be harmful, he is talking nonsense. On whether you believe Anytus on the understanding that he has died many times." Do as I request not to cry out, but it will be to your advantage to do which you will perhaps cry out. kill the sort of man I say I kill myself. Neither Meletus nor I can harm me, for I do not think myself a worse; certainly he might harm which he and maybe others might. I think he is doing himself wrong, attempting to have a trial, I am far from making a mistake, but on yours, to do so; the god's gift to you by which you do not easily find another like you, though it seems a ridiculous gift, a curse which was somewhat softened up by a kind of gadfly. The god has placed me in the way of you, to persuade and defend myself in your company. I am here among you, gentlemen, and I might easily be annoyed by you, and you might easily annoy me from a doze, and strike out at me, and then you would be doing as the god, in his care for the city, of giving a gift of person to be a gift of wisdom. The fact that it does not seem

• public and private blessings

like human nature for me to have neglected all my own affairs and to have tolerated this neglect now for so many years while I was always concerned with you, approaching each one of you like a father or an elder brother to persuade you to care for virtue. Now if I profited from this by charging a fee for my advice, there would be some sense to it, but you can see for yourselves that, for all their shameless accusations, my accusers have not been able in their impudence to bring forward a witness to say that I have ever received a fee or ever asked for one. I, on the other hand, have a convincing witness that I speak the truth, my poverty.

It may seem strange that while I go around and give this advice privately and interfere in private affairs, I do not venture to go to the assembly and there advise the city. You have heard me give the reason for this in many places. I have a divine or spiritual sign which Meletus has ridiculed in his deposition. This began when I was a child. It is a voice, and whenever it speaks it turns me away from something I am about to do, but it never encourages me to do anything. This is what has prevented me from taking part in public affairs, and I think it was quite right to prevent me. Be sure, men of Athens, that if I had long ago attempted to take part in politics, I should have died long ago, and benefited neither you nor myself. Do not be angry with me for speaking the truth; no man will survive who genuinely opposes you or any other crowd and prevents the occurrence of many unjust and illegal happenings in the city. A man who really fights for justice must lead a private, not a public, life if he is to survive for even a short time.

I shall give you great proofs of this, not words but what you esteem, deeds. Listen to what happened to me, that you may know that I will not yield to any man contrary to what is right, for fear of death, even if I should die at once for not yielding. The things I shall tell you are commonplace and smack of the lawcourts, but they are true. I have never held any other office in the city, but I served as a member of the Council, and our tribe Antiochis was presiding at the time when you wanted to try as a body the ten generals who had failed to pick up the survivors of the naval battle.⁵ This was illegal, as you all recognized later. I was the only member of the presiding committee to oppose your doing something contrary to the laws, and I voted against it. The orators were ready to prosecute me and take me away, and your shouts were egging them on, but I thought I should run any risk on the side of law and justice rather than join you, for fear of prison or death, when you were engaged in an unjust course.

This happened when the city was still a democracy. When the oligarchy was established, the Thirty⁶ summoned me to the Hall, along with four others, and ordered us to bring Leon from Salamis, that he might be

5. This was the battle of Arginusae (south of Lesbos) in 406 B.C., the last Athenian victory of the Peloponnesian war. A violent storm prevented the Athenian generals from rescuing their survivors.

6. This was the harsh oligarchy that was set up after the final defeat of Athens in 404 B.C. and ruled Athens for some nine months in 404–3 before the democracy was restored.

^c
primary
15 w: 11
to 11:11
(Clydes
Francisco)
^d
Hawley

1

32

H

•

- d executed. They gave many such orders to many people, in order to implicate as many as possible in their guilt. Then I showed again, not in words but in action, that, if it were not rather vulgar to say so, death is something I couldn't care less about, but that my whole concern is not to do anything unjust or impious. That government, powerful as it was, did not frighten me into any wrongdoing. When we left the Hall, the other four went to Salamis and brought in Leon, but I went home. I might have been put to death for this, had not the government fallen shortly afterwards. There are many who will witness to these events.

- e Do you think I would have survived all these years if I were engaged in public affairs and, acting as a good man must, came to the help of justice and considered this the most important thing? Far from it, men of Athens, nor would any other man. Throughout my life, in any public activity I may have engaged in, I am the same man as I am in private life. I have never come to an agreement with anyone to act unjustly, neither with anyone else nor with any one of those who they slanderously say are my pupils. I have never been anyone's teacher. If anyone, young or old, desires to listen to me when I am talking and dealing with my own concerns, I have never begrudged this to anyone, but I do not converse when I receive a fee and not when I do not. I am equally ready to question the rich and the poor if anyone is willing to answer my questions and listen to what I say. And I cannot justly be held responsible for the good or bad conduct of these people, as I never promised to teach them anything and have not done so. If anyone says that he has learned anything from me, or that he heard anything privately that the others did not hear, be assured that he is not telling the truth.

- b Why then do some people enjoy spending considerable time in my company? You have heard why, men of Athens; I have told you the whole truth. They enjoy hearing those being questioned who think they are wise, but are not. And this is not unpleasant. To do this has, as I say, been enjoined upon me by the god, by means of oracles and dreams, and in every other way that a divine manifestation has ever ordered a man to do anything. This is true, gentlemen, and can easily be established.

- c If I corrupt some young men and have corrupted others, then surely some of them who have grown older and realized that I gave them bad advice when they were young should now themselves come up here to accuse me and avenge themselves. If they were unwilling to do so themselves, then some of their kindred, their fathers or brothers or other relations should recall it now if their family had been harmed by me. I see many of these present here, first Crito, my contemporary and fellow demesman, the father of Critobulus here; next Lysanias of Sphettus, the father of Aeschines here; also Antiphon the Cephisian, the father of Epigenes; and others whose brothers spent their time in this way; Nicostratus, the son of Theozotides, brother of Theodotus, and Theodotus has died so he could not influence him; Paralius here, son of Demodocus, whose brother was Theages; there is Adeimantus, son of Ariston, brother of Plato here; Aeantodorus, brother of Apollodorus here.

ny people, in order to impli-
showed again, not in words
to say so, death is something
concern is not to do anything
al as it was, did not frighten
Hall, the other four went to
ie. I might have been put to
n shortly afterwards. There

ese years if I were engaged
st, came to the help of justice
Far from it, men of Athens,
ife, in any public activity I
I am in private life. I have
act unjustly, neither with
ey slanderously say are my
yone, young or old, desires
g with my own concerns, I
not converse when I receive
dy to question the rich and
estions and listen to what
or the good or bad conduct
em anything and have not
ything from me, or that he
ot hear, be assured that he

considerable time in my
; I have told you the whole
d who think they are wise,
to this has, as I say, been
acles and dreams, and in
as ever ordered a man to
asily be established.

upted others, then surely
ized that I gave them bad
mselves come up here to
unwilling to do so them-
brothers or other relations
armed by me. I see many
ry and fellow demesman,
of Sphettus, the father of
ie father of Epigenes; and
way; Nicostratus, the son
lotus has died so he could
ocus, whose brother was
ther of Plato here; Aeanto-

I could mention many others, some one of whom surely Meletus should have brought in as witness in his own speech. If he forgot to do so, then let him do it now; I will yield time if he has anything of the kind to say. You will find quite the contrary, gentlemen. These men are all ready to come to the help of the corruptor, the man who has harmed their kindred, as Meletus and Anytus say. Now those who were corrupted might well have reason to help me, but the uncorrupted, their kindred who are older men, have no reason to help me except the right and proper one, that they know that Meletus is lying and that I am telling the truth.

Very well, gentlemen. This, and maybe other similar things, is what I have to say in my defense. Perhaps one of you might be angry as he recalls that when he himself stood trial on a less dangerous charge, he begged and implored the jurymen with many tears, that he brought his children and many of his friends and family into court to arouse as much pity as he could, but that I do none of these things, even though I may seem to be running the ultimate risk. Thinking of this, he might feel resentful toward me and, angry about this, cast his vote in anger. If there is such a one among you—I do not deem there is, but if there is—I think it would be right to say in reply: My good sir, I too have a household and, in Homer's phrase, I am not born "from oak or rock" but from men, so that I have a family, indeed three sons, men of Athens, of whom one is an adolescent while two are children. Nevertheless, I will not beg you to acquit me by bringing them here. Why do I do none of these things? Not through arrogance, gentlemen, nor through lack of respect for you. Whether I am brave in the face of death is another matter, but with regard to my reputation and yours and that of the whole city, it does not seem right to me to do these things, especially at my age and with my reputation. For it is generally believed, whether it be true or false, that in certain respects Socrates is superior to the majority of men. Now if those of you who are considered superior, be it in wisdom or courage or whatever other virtue makes them so, are seen behaving like that, it would be a disgrace. Yet I have often seen them do this sort of thing when standing trial, men who are thought to be somebody, doing amazing things as if they thought it a terrible thing to die, and as if they were to be immortal if you did not execute them. I think these men bring shame upon the city so that a stranger, too, would assume that those who are outstanding in virtue among the Athenians, whom they themselves select from themselves to fill offices of state and receive other honors, are in no way better than women. You should not act like that, men of Athens, those of you who have any reputation at all, and if we do, you should not allow it. You should make it very clear that you will more readily convict a man who performs these pitiful dramatics in court and so makes the city a laughing-stock, than a man who keeps quiet.

Quite apart from the question of reputation, gentlemen, I do not think it right to supplicate the jury and to be acquitted because of this, but to teach and persuade them. It is not the purpose of a jurymen's office to give justice as a favor to whoever seems good to him, but to judge according

to law, and this he has sworn to do. We should not accustom you to perjure yourselves, nor should you make a habit of it. This is irreverent conduct for either of us.

- d Do not deem it right for me, men of Athens, that I should act towards you in a way that I do not consider to be good or just or pious, especially, by Zeus, as I am being prosecuted by Meletus here for impiety; clearly, if I convinced you by my supplication to do violence to your oath of office, I would be teaching you not to believe that there are gods, and my defense would convict me of not believing in them. This is far from being the case, gentlemen, for I do believe in them as none of my accusers do. I leave it to you and the god to judge me in the way that will be best for me and for you.

[The jury now gives its verdict of guilty, and Meletus asks for the penalty of death.]

- e There are many other reasons for my not being angry with you for
36 convicting me, men of Athens, and what happened was not unexpected. I am much more surprised at the number of votes cast on each side for I did not think the decision would be by so few votes but by a great many. As it is, a switch of only thirty votes would have acquitted me. I think
b myself that I have been cleared of Meletus' charges, and not only this, but it is clear to all that, if Anytus and Lycon had not joined him in accusing me, he would have been fined a thousand drachmas for not receiving a fifth of the votes.

He assesses the penalty at death. So be it. What counter-assessment should I propose to you, men of Athens? Clearly it should be a penalty I deserve, and what do I deserve to suffer or to pay because I have deliberately not led a quiet life but have neglected what occupies most people: wealth, household affairs, the position of general or public orator or the other offices, the political clubs and factions that exist in the city? I thought

- c myself too honest to survive if I occupied myself with those things. I did not follow that path that would have made me of no use either to you or to myself, but I went to each of you privately and conferred upon him what I say is the greatest benefit, by trying to persuade him not to care for any of his belongings before caring that he himself should be as good and as wise as possible, not to care for the city's possessions more than
d for the city itself, and to care for other things in the same way. What do I deserve for being such a man? Some good, men of Athens, if I must truly make an assessment according to my deserts, and something suitable. What is suitable for a poor benefactor who needs leisure to exhort you? Nothing is more suitable, gentlemen, than for such a man to be fed in the Prytaneum,⁷ much more suitable for him than for any one of you who has won a victory at Olympia with a pair or a team of horses. The Olympian

7. The Prytaneum was the magistrates' hall or town hall of Athens in which public entertainments were given, particularly to Olympian victors on their return home.

We should not accustom you to make a habit of it. This is irreverent

Athens, that I should act towards the good or just or pious, especially, Meletus here for impiety; clearly, if I do violence to your oath of office, that there are gods, and my defense is clear. This is far from being the case, none of my accusers do. I leave it to you that way that will be best for me and

guilty, and Meletus asks for the

by not being angry with you for what happened was not unexpected. The number of votes cast on each side for I was so few votes but by a great many. I would have acquitted me. I think us' charges, and not only this, but I had not joined him in accusing and drachmas for not receiving a

be it. What counter-assessment? Clearly it should be a penalty I or to pay because I have deliberated what occupies most people: of general or public orator or the ones that exist in the city? I thought I did myself with those things. I did not find me of no use either to you or privately and conferred upon him trying to persuade him not to care that he himself should be as good as the city's possessions more than things in the same way. What do you, men of Athens, if I must truly deserts, and something suitable. Who needs leisure to exhort you? I am not for such a man to be fed in the prison than for any one of you who has a team of horses. The Olympian

town hall of Athens in which public Olympic victors on their return home.

victor makes you think yourself happy; I make you be happy. Besides, he does not need food, but I do. So if I must make a just assessment of what I deserve, I assess it as this: free meals in the Prytaneum.

When I say this you may think, as when I spoke of appeals to pity and entreaties, that I speak arrogantly, but that is not the case, men of Athens; rather it is like this: I am convinced that I never willingly wrong anyone, but I am not convincing you of this, for we have talked together but a short time. If it were the law with us, as it is elsewhere, that a trial for life should not last one but many days, you would be convinced, but now it is not easy to dispel great slanders in a short time. Since I am convinced that I wrong no one, I am not likely to wrong myself, to say that I deserve some evil and to make some such assessment against myself. What should I fear? That I should suffer the penalty Meletus has assessed against me, of which I say I do not know whether it is good or bad? Am I then to choose in preference to this something that I know very well to be an evil and assess the penalty at that? Imprisonment? Why should I live in prison, always subjected to the ruling magistrates, the Eleven? A fine, and imprisonment until I pay it? That would be the same thing for me, as I have no money. Exile? for perhaps you might accept that assessment.

I should have to be inordinately fond of life, men of Athens, to be so unreasonable as to suppose that other men will easily tolerate my company and conversation when you, my fellow citizens, have been unable to endure them, but found them a burden and resented them so that you are now seeking to get rid of them. Far from it, gentlemen. It would be a fine life at my age to be driven out of one city after another, for I know very well that wherever I go the young men will listen to my talk as they do here. If I drive them away, they will themselves persuade their elders to drive me out; if I do not drive them away, their fathers and relations will drive me out on their behalf.

Perhaps someone might say: But Socrates, if you leave us will you not be able to live quietly, without talking? Now this is the most difficult point on which to convince some of you. If I say that it is impossible for me to keep quiet because that means disobeying the god, you will not believe me and will think I am being ironical. On the other hand, if I say that it is the greatest good for a man to discuss virtue every day and those other things about which you hear me conversing and testing myself and others, for the unexamined life is not worth living for men, you will believe me even less.

What I say is true, gentlemen, but it is not easy to convince you. At the same time, I am not accustomed to think that I deserve any penalty. If I had money, I would assess the penalty at the amount I could pay, for that would not hurt me, but I have none, unless you are willing to set the penalty at the amount I can pay, and perhaps I could pay you one mina of silver.⁸ So that is my assessment.

8. One mina was the equivalent of 100 drachmas. In the late fifth century one drachma was the standard daily wage of a laborer. A mina, then, was a considerable sum.

e

37

b

c

d

e

38

b

I am
not
being
ironical
[]
unexamined
life

Plato here, men of Athens, and Crito and Critobulus and Apollodorus bid me put the penalty at thirty minas, and they will stand surety for the money. Well then, that is my assessment, and they will be sufficient guarantee of payment.

[The jury now votes again and sentences Socrates to death.]

- c It is for the sake of a short time, men of Athens, that you will acquire the reputation and the guilt, in the eyes of those who want to denigrate the city, of having killed Socrates, a wise man, for they who want to revile you will say that I am wise even if I am not. If you had waited but a little while, this would have happened of its own accord. You see my age, that
- d I am already advanced in years and close to death. I am saying this not to all of you but to those who condemned me to death, and to these same ones I say: Perhaps you think that I was convicted for lack of such words as might have convinced you, if I thought I should say or do all I could to avoid my sentence. Far from it. I was convicted because I lacked not words but boldness and shamelessness and the willingness to say to you what you would most gladly have heard from me, lamentations and tears
- e and my saying and doing many things that I say are unworthy of me but that you are accustomed to hear from others. I did not think then that the danger I ran should make me do anything mean, nor do I now regret the nature of my defense. I would much rather die after this kind of defense than live after making the other kind. Neither I nor any other man should,
- 39 on trial or in war, contrive to avoid death at any cost. Indeed it is often obvious in battle that one could escape death by throwing away one's weapons and by turning to supplicate one's pursuers, and there are many ways to avoid death in every kind of danger if one will venture to do or
- b say anything to avoid it. It is not difficult to avoid death, gentlemen; it is much more difficult to avoid wickedness, for it runs faster than death. Slow and elderly as I am, I have been caught by the slower pursuer, whereas my accusers, being clever and sharp, have been caught by the quicker, wickedness. I leave you now, condemned to death by you, but they are condemned by truth to wickedness and injustice. So I maintain my assessment, and they maintain theirs. This perhaps had to happen, and I think it is as it should be.
- c Now I want to prophesy to those who convicted me, for I am at the point when men prophesy most, when they are about to die. I say gentlemen, to those who voted to kill me, that vengeance will come upon you immediately after my death, a vengeance much harder to bear than that which you took in killing me. You did this in the belief that you would avoid giving an account of your life, but I maintain that quite the opposite will
- d happen to you. There will be more people to test you, whom I now held back, but you did not notice it. They will be more difficult to deal with as they will be younger and you will resent them more. You are wrong if you believe that by killing people you will prevent anyone from reproach-

id Critobulus and Apollodorus and they will stand surety for ent, and they will be sufficient

nces Socrates to death.]

Athens, that you will acquire f those who want to denigrate an, for they who want to revile f. If you had waited but a little a accord. You see my age, that to death. I am saying this not ne to death, and to these same convicted for lack of such words I should say or do all I could convicted because I lacked not the willingness to say to you om me, lamentations and tears I say are unworthy of me but s. I did not think then that the nean, nor do I now regret the die after this kind of defense r I nor any other man should, it any cost. Indeed it is often ath by throwing away one's pursuers, and there are many r if one will venture to do or avoid death, gentlemen; it is or it runs faster than death. ight by the slower pursuer, p, have been caught by the emned to death by you, but and injustice. So I maintain his perhaps had to happen,

cted me, for I am at the point ut to die. I say gentlemen, to ill come upon you immedi- der to bear than that which elief that you would avoid that quite the opposite will test you, whom I now held more difficult to deal with them more. You are wrong vent anyone from reproach-

ing you for not living in the right way. To escape such tests is neither possible nor good, but it is best and easiest not to discredit others but to prepare oneself to be as good as possible. With this prophecy to you who convicted me, I part from you.

I should be glad to discuss what has happened with those who voted for my acquittal during the time that the officers of the court are busy and I do not yet have to depart to my death. So, gentlemen, stay with me awhile, for nothing prevents us from talking to each other while it is allowed. To you, as being my friends, I want to show the meaning of what has occurred. A surprising thing has happened to me, jurymen—you I would rightly call jurymen. At all previous times my familiar prophetic power, my spiritual manifestation, frequently opposed me, even in small matters, when I was about to do something wrong, but now that, as you can see for yourselves, I was faced with what one might think, and what is generally thought to be, the worst of evils, my divine sign has not opposed me, either when I left home at dawn, or when I came into court, or at any time that I was about to say something during my speech. Yet in other talks it often held me back in the middle of my speaking, but now it has opposed no word or deed of mine. What do I think is the reason for this? I will tell you. What has happened to me may well be a good thing, and those of us who believe death to be an evil are certainly mistaken. I have convincing proof of this, for it is impossible that my familiar sign did not oppose me if I was not about to do what was right.

Let us reflect in this way, too, that there is good hope that death is a blessing, for it is one of two things: either the dead are nothing and have no perception of anything, or it is, as we are told, a change and a relocating for the soul from here to another place. If it is complete lack of perception, like a dreamless sleep, then death would be a great advantage. For I think that if one had to pick out that night during which a man slept soundly and did not dream, put beside it the other nights and days of his life, and then see how many days and nights had been better and more pleasant than that night, not only a private person but the great king would find them easy to count compared with the other days and nights. If death is like this I say it is an advantage, for all eternity would then seem to be no more than a single night. If, on the other hand, death is a change from here to another place, and what we are told is true and all who have died are there, what greater blessing could there be, gentlemen of the jury? If anyone arriving in Hades will have escaped from those who call themselves jurymen here, and will find those true jurymen who are said to sit in judgment there, Minos and Rhadamanthus and Aeacus and Triptolemus and the other demi-gods who have been upright in their own life, would that be a poor kind of change? Again, what would one of you give to keep company with Orpheus and Musaeus, Hesiod and Homer? I am willing to die many times if that is true. It would be a wonderful way for me to spend my time whenever I met Palamedes and Ajax, the son of Telamon, and any other of the men of old who died through an unjust conviction,

e

40

b

c

d

e

41

b

do 12
may be
blessing
(7)

to compare my experience with theirs. I think it would be pleasant. Most important, I could spend my time testing and examining people there, as I do here, as to who among them is wise, and who thinks he is, but is not.

c What would one not give, gentlemen of the jury, for the opportunity to examine the man who led the great expedition against Troy, or Odysseus, or Sisyphus, and innumerable other men and women one could mention? It would be an extraordinary happiness to talk with them, to keep company with them and examine them. In any case, they would certainly not put one to death for doing so. They are happier there than we are here in other respects, and for the rest of time they are deathless, if indeed what we are told is true.

d You too must be of good hope as regards death, gentlemen of the jury, and keep this one truth in mind, that a good man cannot be harmed either in life or in death, and that his affairs are not neglected by the gods. What has happened to me now has not happened of itself, but it is clear to me that it was better for me to die now and to escape from trouble. That is why my divine sign did not oppose me at any point. So I am certainly not angry with those who convicted me, or with my accusers. Of course that was not their purpose when they accused and convicted me, but they e thought they were hurting me, and for this they deserve blame. This much I ask from them: when my sons grow up, avenge yourselves by causing them the same kind of grief that I caused you, if you think they care for money or anything else more than they care for virtue, or if they think they are somebody when they are nobody. Reproach them as I reproach you, that they do not care for the right things and think they are worthy 42 when they are not worthy of anything. If you do this, I shall have been justly treated by you, and my sons also.

Now the hour to part has come. I go to die, you go to live. Which of us goes to the better lot is known to no one, except the god.